



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 26.3.2015  
C(2015) 2136 final

### **POPRAVEK**

**Sklepa Komisije C(2014) 9904 final z dne 17. 12. 2014 o izvzetju družb Adria Link s.r.l. (Italija), Holding Slovenske Elektrarne d.o.o. (Slovenija) in E3 d.o.o. (Slovenija) na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 714/2009 za električna povezovalna daljnovoda med Italijo in Slovenijo**

Besedilo v italijanskem in slovenskem jeziku je edino verodostojno

## POPRAVEK

### Sklepa Komisije C(2014) 9904 final z dne 17. 12. 2014 o izvzetju družb Adria Link s.r.l. (Italija), Holding Slovenske Elektrarne d.o.o. (Slovenija) in E3 d.o.o. (Slovenija) na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 714/2009 za električna povezovalna daljnovoda med Italijo in Slovenijo

Besedilo v italijanskem in slovenskem jeziku je edino verodostojno

Stran 4, odstavek 14, druga alineja:

*besedilo:* „Holding Slovenske elektrarne d.o.o. je državna družba za proizvodnjo električne energije v Sloveniji. Je največja družba v Sloveniji, ustanovljena pa je bila s sklepom vlade 26. julija 2001. Družba je lastnica in upravljavka hidroelektrarn na Dravi, Savi in Soči ter termoelektrarn na premog v Brestanici, Šoštanju in Velenju;“

*se glasi:* „Holding Slovenske elektrarne d.o.o. je državna družba za proizvodnjo električne energije v Sloveniji. Je največja družba v Sloveniji, ustanovljena pa je bila s sklepom vlade 26. julija 2001. Družba je lastnica in upravljavka hidroelektrarn na Dravi, Savi in Soči ter termoelektrarn na premog v Šoštanju in Velenju;“.

Stran 6, odstavek 20:

*besedilo:* „Projekt je sestavljen iz dveh 110 kV podzemnih kablov za izmenični tok z nazivno zmogljivostjo 125 MVA.“

*se glasi:* „Projekt je sestavljen iz dveh 110 kV podzemnih kablov za izmenični tok z nazivno zmogljivostjo 125 MVA.“

Stran 8, odstavek 31:

*besedilo:* „Po sedmih letih delovanja in nato vsaka tri leta bodo nacionalni regulativni organi opravili skupno finančno analizo dejanskih prihodkov, prenesenih na nosilce projekta s strani sistemskih operaterjev prenosnih omrežij. Analiza bo usmerjena na izračun neto sedanje vrednosti in diskontirane vračilne dobe ob upoštevanju dejanskih prihodkov glede na pričakovane stroške iz poslovnega načrta, ki so ga nosilci vlagatelji predložili za to vlogo za izvzetje. Na podlagi rezultatov te ocene lahko organi obeh držav s skupno odločitvijo, ki jo morajo priglasiti Evropski komisiji, skrajšajo trajanje izvzetja. Za namene skupne finančne analize morajo vlagatelji pristojnim organom predložiti vse potrebne podatke, pogodbe in druge dokumente, povezane z naložbami in delovanjem povezovalnih daljnovodov.“

*se glasi:* „Po sedmih letih delovanja bodo nacionalni regulativni organi opravili skupno finančno analizo dejanskih prihodkov, prenesenih na nosilce projekta s strani sistemskih operaterjev prenosnih omrežij. Po pregledu po sedmih letih delovanja se ta analiza opravi vsaka tri leta za povezovalni daljnovod Redipuglia–Vrtojba in vsako leto za povezovalni daljnovod Zaule–Dekani. Analiza bo usmerjena na izračun neto sedanje vrednosti in diskontirane vračilne dobe ob upoštevanju dejanskih prihodkov glede na pričakovane stroške iz poslovnega načrta, ki so ga nosilci vlagatelji predložili za to vlogo za izvzetje. Na podlagi rezultatov te ocene lahko organi obeh držav s skupno odločitvijo, ki jo morajo priglasiti Evropski komisiji, skrajšajo trajanje izvzetja. Za namene skupne finančne analize morajo

vlagatelji pristojnim organom predložiti vse potrebne podatke, pogodbe in druge dokumente, povezane z naložbami in delovanjem povezovalnih daljnovodov.“

**OVERJENA KOPIJA**  
Za Generalno sekretarko,

**Za: Jordi AYET PUIGARNAU**  
Direktor pisarne Komisije  
**EVROPSKA KOMISIJA**